



ROCK MY LIFE : par Aziliz Manrow

Cette cowgirl aime son chéri, mais elle en veut davantage. Pour elle la vie est courte et il faut en profiter un maximum. Donc elle veut convaincre son chéri qu'il n'a pas besoin d'être le meilleur en tout, elle veut tout simplement qu'il la fasse rêver et swinguer à la rendre dingue.

Man*, I need to tell you something
Can you sit here, listen to me
I know we love each other
But now baby*, I want more...

Chorus :
I need to rock, I need to swing
We've got one life, this life
Just make me dream
I need to breathe, I need to scream
We've got one life, this life
Just let it sing
Leave your doubts behind
Just open your mind
No more frustration
There's no conditions

Don't want you to be rich
Don't want you to be president
Don't want you to be a creep
Don't want you to be Superman
I just want you to drive me crazy!

Oh Oh Oh

Repeat chorus

Want you to be sexy
Want you to be exciting
Want you to be a bad boy
Want you to be rock 'n' roll
I just want you to drive me crazy!

Oh Oh Oh

Bridge :

I need to rock, I need to swing (x4)
I need to rock, I need,
I need to swing, I need

Repeat chorus

Petit Lexique :

- **man (homme) :** ici - expression familière pour interpeller quelqu'un.
- **baby (bébé) :** ici - expression familière pour dire « chéri »

La petite histoire : Aziliz, d'origine Bretonne, a commencé sa carrière de chanteuse à l'âge de 16 ans. Elle est auteur/ compositeur et avec son groupe « Aziliz Country Band » a reçu plusieurs récompenses dans le monde de la Country. Nous leur souhaitons beaucoup de succès.

*Dis donc chéri, j'ai besoin de te dire quelque chose
Tu peux t'asseoir ici, et m'écouter
Je sais que nous nous aimons
Mais à présent chéri, j'en veux encore plus...*

Refrain :
*J'ai besoin de rock, j'ai besoin de swinguer
On n'a qu'une vie, cette vie
Fais-moi simplement rêver
J'ai besoin de respirer, j'ai besoin de crier
On n'a qu'une vie, cette vie
Laisse-là chanter
Laisse tes doutes derrière toi
Ouvre grand ton esprit
Oublie les frustrations
Sans conditions*

*Je ne veux pas que tu sois riche
Je ne veux pas que tu sois président
Je ne veux pas que tu sois un sale type
Je ne veux pas que tu sois Superman
Je veux simplement que tu me rendes dingue*

Oh Oh Oh

Répéter refrain

*Je veux que tu sois sexy
Je veux que tu sois excitant
Je veux que tu sois un mauvais garçon
Je veux que tu sois rock 'n' roll
Je veux simplement que tu me rendes dingue*

Oh Oh Oh

Pont :

*J'ai besoin de rock, j'ai besoin de swinguer (x4)
J'a besoin de rock, j'ai besoin,
J'ai besoin de swinguer, j'ai besoin*

Répéter refrain



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)